



# TOURNAMENT MP

## SPEED SPOOL® LFS

TS1SMP, TS1HMP, TS1SHMP, TS1XHMP



### Reel Specifications

Model	Weight (oz.)	Line Capacity (yds./lbs.)	Gear Ratio	RPT* (in.)
TS1SMP	7	140/12	5.6:1	23"
TS1HMP	6.9	120/12	6.8:1	28"
TS1SHMP	6.9	120/12	7.5:1	31"
TS1SXHMP	6.9	120/12	8.3:1	35"

\*Rotation per turn

## Driven by innovation – Fueled with Passion Feel the Difference!

## Animé par l’innovation – Inspiré par la passion Sentez la différence!

## Impulsados por la innovación – Alimentados con pasión ¡Sienta la diferencia!

### Caractéristiques techniques du moulinet/Especificaciones del carrete

Modèle/ Modelo	Poids/ Peso (g)	Capacité de ligne/ Capacidad de la línea (m/kg)	Démultiplication/ Relación de los engranajes	R/TMV / RPT* (cm)
TS1SMP	198.4	128/5.4	5.6:1	58.4
TS1HMP	195.6	110/5.4	6.8:1	71.1
TS1SHMP	195.6	110/5.4	7.5:1	78.7
TS1XHMP	195.6	110/5.4	8.3:1	88.9

\*Rotation par tour\*/Rotación por giro

### FEATURES:

- One-piece, aluminum frame with graphite sideplates
- Premium 10-bearing system with stainless steel double shielded bearings and Zero Reverse® one-way clutch
- Hard anodized aluminum Speed Gears®, cut on precision Hamai CNC gear hobbing machines
- P2 Super Pinion bearing supported pinion gear provides precise alignment and solid stability
- Externally-adjustable Multi-Setting Brake (MSB) dual cast control system utilizing both an external click-dial for setting the magnetic brake, plus 4 individually disengaging, disk-mounted internal brake shoes that operate on centrifugal force
- Double anodized aluminum spool tension adjustment with audible click
- Rugged carbon fiber drag system provides up to 20lbs. of drag power
- Audible click, bowed, double anodized aluminum star drag
- Bowed, lightweight, 95MM aluminum reel handle with Lew's® Combat Grip® paddle knobs
- Combat Grip thumb bar
- Speed Keeper® hook keeper

### CARACTÉRISTIQUES :

- Bâti monopièce en aluminium avec carters en graphite
- Système à 10 roulements haut de gamme avec roulements à billes doublement flasqués en acier inoxydable et butée unidirectionnelle Zero Reverse®
- Engrenages à haute résistance Speed Gears®, coupés sur des machines à tailler par fraise-mère de précision CNC Hamai
- Pignon d'engrenage supporté par roulement P2 Super qui fournit un alignement précis et une solide stabilité
- Système de double contrôle de lancer et freinage à réglages multiples externes qui utilise un cadran externe à crans pour régler le système de freinage magnétique et un système de freinage centrifuge à 4 sabots internes montés sur disque de débrayage.
- Réglage de tension de tambour en aluminium doublement anodisé avec dé clic audible
- Système de frein robuste en fibre de carbone qui procure jusqu'à 9,07 kg (20 lb) de force de traînée
- Frein étoile courbé en aluminium doublement anodisé produisant un dé clic audible
- Poignée de moulinet légère, arquée en aluminium 95MM avec boutons-pales Combat Grip® de Lew's®
- Bouton à coulisse Combat Grip
- Porte-hameçon Speed Keeper®

### CARACTERÍSTICAS:

- Armazón de aluminio de una sola pieza con placas laterales de grafito
- Sistema de 10 rodamientos de alta calidad con rodamientos de doble blindaje de acero inoxidable y embrague de un solo sentido Zero-Reverse® (anti-retroceso)
- Engranajes de alta velocidad Speed Gears® de aluminio anodizado duro elaborados en máquinas Hamai CNC de precisión talladoras de engranajes
- El engranaje de piñón sostenido por un rodamiento P2 Super Pinion ofrece una alineación precisa y una estabilidad sólida
- El sistema de control de lanzamiento, sistema de frenos de ajuste múltiple (MSB), utiliza un disco externo para ajustar el freno magnético, además de 4 zapatas de freno internas montadas en disco que se desenganchan individualmente y operan por fuerza centrífuga
- Ajuste de tensión de la bobina de aluminio de doble anodizado con chasquido audible
- Sistema de arrastre de fibra de carbono resistente, ofrece hasta 20 lb de potencia de arrastre
- Arrastre de estrella de aluminio de doble anodizado, arqueada con chasquido audible
- Manivela de carrete de aluminio de 95 mm, ligera y arqueada con perillas de paleta Lew's® Combat Grip®
- Barra para el pulgar Combat Grip
- Portador de anzuelo Speed Keeper®

## Performance — Right out of the Box!

**Speed Spool LFS Baitcast reels are designed to be Lighter, Faster, and Stronger.**

Your Speed Spool® LFS reel is designed to be Lighter, Faster and Stronger. From the way it conforms to your hand, to the way it reacts crisply and effortlessly to your command, you'll know the minute you grab onto your Speed Spool® LFS that you've got a quality reel. Your Speed Spool LFS reel exploits several new developments which will allow you to set yourself apart from the competition.

**One-piece Aluminum Frame** Your Speed Spool® reel utilizes a one-piece all aluminum frame so that you'll never have to worry about frame torque or twisting.

**Machine Forged Double Anodized Aluminum Spool** The machine forged double anodized aluminum spool of your Speed Spool reel is engineered for deep capacity and double anodized for superior oxidation and abrasion resistance.



**Speed Gears** Lew's Speed Gears® are cut on precision Hamai CNC gear hobbing machines resulting in an efficient drive train with less gear feel.



**Speed Keeper** Patented Speed Keeper® hook keeper gives convenience a whole new meaning. Swing it out and secure your hook, swing it back and it conveniently tucks back under the reel when not in use.



**P2 Bearing** The P2 bearing supported pinion maintains precise alignment with the drive gear for improved gear lie. The result is smooth crank power even when under load. An added benefit is reduced friction with the spool shaft resulting in enhanced casting performance.



**Zero Reverse Bearing** The handle on your Speed Spool reel will only rotate forward for rock solid hook setting. When you release the handle, it will hold its position because of the Zero Reverse® bearing, never losing an inch on your catch; an invaluable property to have when you're pulling it in.

**Multi-Setting Braking System (MSB)** In order to combat backlash your Speed Spool® reel features both an externally-adjustable, full-release magnetic braking system as well as an internally adjustable centrifugal brake system. The magnetic brakes give consistent braking throughout the entire cast and are adjusted by the palming sideplate dial. The centrifugal brakes provide initial braking at the beginning of the cast to reduce backlash and can be turned off to reduce braking by removing the palming sideplate and pushing the white pin(s) towards the center of the spool until they click. To turn them back on push the white pin(s) away from the center of the spool until they click.



**Bowed 95 mm Aluminum Handle** Our 95mm bowed aluminum handle will give you all the cranking power you need. The Lew's Combat Grip® knobs are an added bonus known for a comfortable grip for all day fishing.

## Performant — Immédiatement!

**Les moulinets à tambour tournant Speed Spool LFS sont conçus être plus légers, plus rapides et plus robustes.** Votre moulinet Speed Spool® LFS est conçu pour être plus léger, plus rapide et plus robuste. Dès que vous saisissez le moulinet Speed Spool® LFS, vous savez qu'il s'agit d'un produit de qualité par sa prise en main parfaite et sa façon de réagir avec précision et sans effort à la commande. Le moulinet Speed Spool LFS tire parti d'avancées récentes qui vous permettront de vous démarquer.

**Bâti monopièce en aluminium** Le moulinet Speed Spool® est doté d'un bâti monopièce en aluminium. Ainsi, vous ne craignez jamais que le bâti se torde.

**Tambour léger en aluminium doublement anodisé et forgé à la machine**

Le moulinet Speed Spool a été conçu à grande capacité. Il est doublement anodisé pour offrir une résistance supérieure à l'oxydation et à l'abrasion.



**Speed Gears** Les engrenages Speed Gears de Lew's sont coupés sur des machines à tailler par fraise-mère de précision CNC Hamai dans une chaîne dynamique efficace et plus fluide.



**Speed Keeper** Le porte-hameçon breveté Speed Keeper® redéfinit la commodité. Faites-le pivoter vers l'extérieur et fixez-y votre hameçon, puis ramenez-le pour le ranger commodément sous le moulinet lorsqu'il n'est pas utilisé.



**Roulement P2** Le pignon d'engrenage supporté par roulement P2 maintient un alignement précis sur le pignon d'entraînement pour une position améliorée. Il en résulte une puissance plus uniforme pour actionner la manivelle sous une charge. Un avantage de plus est la friction réduite de l'axe du tambour qui se traduit par un lancer plus performant.



**Butée antiretour** La poignée du moulinet Speed Spool tourne uniquement vers l'avant pour préparer l'hameçon solidement. Lorsque vous relâchez la poignée, celle-ci garde sa position en raison de la butée antiretour Zero Reverse; vous ne perdez pas même un centimètre sur votre prise, un attribut enviable lorsque vous ramenez le poisson.



**Système de freinage à réglages multiples** Afin d'atténuer le risque de perruque, le moulinet Speed Spool® est doté d'un système à freinage magnétique à desserrage total et à réglage externe, et d'un système à freinage centrifuge à réglage interne. Les freins magnétiques procurent un freinage uniforme sur toute la distance du lancer et se règlent par le cadran du carter tenu dans la paume. Les freins centrifuges fournissent le freinage initial au début du lancer de manière à réduire le risque de perruque. Ils peuvent être désactivés pour réduire le freinage en enlevant le carter et en poussant les goupilles blanches vers le centre du tambour jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent. Pour réactiver les freins, poussez sur les goupilles à l'écart du centre du tambour jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.

**Poignée courbée de 95 mm en fibre de aluminum** La poignée courbée de 95 mm en fibre de aluminum vous fournit toute la puissance dont vous avez besoin pour actionner la manivelle. Les boutons Combat Grip® de Lew's vous permettent de manipuler le moulinet en tout confort et avec aisance toute la journée.

## ATTENTION BRAIDED LINE USERS!

If your Lew's Baitcast reel has pre-drilled holes in the spool, you may tie your braid directly to the spool, by passing the braid thru the provided holes and tying a uni-knot.

If your Lew's baitcast reel does not have pre-drilled holes in the spool, you will need to first tie on and spool at least 20 revolutions of monofilament line, and then tie your braided line to the monofilament line, with either a back-to-back uni-knot or an Albright knot.

Continue to spool your reel as normal, keeping strong tension on the line to ensure the line is firmly wound onto the spool to keep from "digging in" to underlying line layers when pressure is put on the line from fighting fish.

FAILURE TO PROPERLY SPOOL BRAIDED LINE ONTO YOUR REELS SPOOL WILL RESULT IN LINE SLIPPAGE, AND THE IMPRESSION YOUR DRAG IS NOT WORKING PROPERLY.

## ATTENTION! UTILISATEURS DE FIL TRESSÉ

Si le tambour de votre moulinet à lancer lourd Lew's est doté d'orifices prépercés, vous pouvez attacher la tresse directement au tambour en la passant par les orifices fournis et en faisant un uninoeud.

Si le tambour de votre moulinet à lancer lourd Lew's n'est pas doté d'orifices prépercés, vous devrez attacher et embobiner au moins 20 tours de fil monofilament, puis attacher le fil tressé au fil monofilament par un uninoeud consécutif ou un noeud Albright.

Continuez d'embobiner votre moulinet comme à l'habitude, en gardant une forte tension sur le fil de manière à ce qu'il s'enroule fermement sur le tambour. Vous éviterez ainsi que le fil « s'enfonce » dans les couches de fil sous-jacentes lorsqu'une tension s'exerce sur la ligne en combattant le poisson.

L'ENROULEMENT INADÉQUAT DU FIL TRESSÉ SUR LE TAMBOUR DU MOULINET ENTRAÎNERA UN GLISSEMENT DU FIL, CE QUI POURRAIT VOUS DONNER L'IMPRESSION QUE LE FREIN NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT.

## ¡ATENCIÓN USUARIOS DE SEDAL TRENZADO!

Si su carrete de lanzamiento Lew's tiene agujeros previamente barrenados en la bobina, puede amarrar la trenza directamente a la bobina, pasándola por los agujeros suministrados y haciendo un nudo UNI.

Si su carrete de lanzamiento Lew's no tiene agujeros previamente barrenados en la bobina, necesitará primero amarrar y bobinar al menos 20 revoluciones del sedal de monofilamento para luego amarrar el sedal trenzado al sedal de monofilamento con un nudo UNI doble o un nudo Albright.

Continúe bobinando su carrete como lo haría normalmente, manteniendo una fuerte tensión en el sedal a fin de asegurarse de que el sedal esté firmemente enrollado en la bobina y evitar que se "entierre" en las capas de sedal subyacente cuando aplique presión al pelear con un pez.

NO BOBINAR CORRECTAMENTE UN SEDAL TRENZADO EN LA BOBINA DEL CARRETE PROVOCARÁ QUE EL SEDAL SE RESBALE Y DARÁ LA IMPRESIÓN DE QUE EL ARRASTRE NO FUNCIONA CORRECTAMENTE.

## Desempeño — ¡Listo para usarse!

Los carretes de lanzamiento LFS Speed Spool están diseñados para ser más ligeros, más rápidos y más fuertes. Su carrete LFS Speed Spool® está diseñado para ser más ligero, más rápido y más fuerte. Desde la manera en que se amolda a su mano, hasta la manera en que reacciona clara y fácil a sus órdenes, en el momento en el que empuña su LFS Speed Spool® usted sabe que tiene un carrete de calidad. Su carrete LFS Speed Spool aprovecha varios nuevos avances que le permitirán distinguirse de la competencia.

**Armazón de aluminio de una sola pieza** Su carrete Speed Spool® utiliza un armazón todo de aluminio de una sola pieza, por lo que nunca tendrá que preocuparse de torcer el armazón.

**Bobina de aluminio de doble anodizado forjado y mecanizado**

La bobina de aluminio de doble anodizado forjado y mecanizado de su carrete Speed Spool está diseñada para una capacidad profunda y con doble anodizado para una resistencia superior a la oxidación y abrasión.



**Speed Gears** Los Speed Gears de Lew's están cortados con máquinas Hamai CNC de precisión talladoras de engranajes lo que resulta en un tren motriz eficiente con menos sensación de engranaje.



**Portador de velocidad** El portador de anzuelo Speed Keeper® patentado le da un significado completamente nuevo a la palabra comodidad. Láncelo y asegure su anzuelo, recójalo y guárdelo cómodamente abajo del carrete cuando no esté en uso.



**Rodamiento P2** El piñón sostenido por el rodamiento P2 mantiene una alineación precisa con el engranaje transmisor para una colocación del engranaje mejorada. El resultado es una potencia de arranque más suave incluso cuando está bajo una carga. Un beneficio añadido es una fricción reducida con el eje de la bobina resultando en un desempeño de lanzamiento mejorado.



**Rodamiento Zero-Reverse (anti-retroceso)** La manivela de su carrete Speed Spool girará únicamente hacia adelante para un ajuste de anzuelo increíblemente sólido. Cuando suelta la manivela, esta conservará su posición debido al rodamiento Zero-Reverse (anti-retroceso), sin perder nunca una pulgada ante su presa; es una propiedad invaluable al enrollar el carrete.



**Sistema de frenos de ajuste múltiple (MSB)** A fin de combatir el contragolpe, su carrete Speed Spool® incluye un sistema de freno magnético de liberación completa, ajustable desde el exterior, así como también un sistema de freno centrífugo ajustable desde el interior. Los frenos magnéticos le ofrecen un frenado consistente durante todo el lanzamiento y se ajustan mediante el disco de la placa lateral. Los frenos centrifugos ofrecen un frenado inicial al inicio del lanzamiento para reducir el contragolpe y pueden desactivarse para reducir el frenado quitando la placa lateral de la palma y empujando los pasadores blancos hacia el centro de la bobina hasta escuchar el chasquido. Para activarlos de nuevo, empuje los pasadores blancos lejos del centro de la bobina hasta escuchar el chasquido.

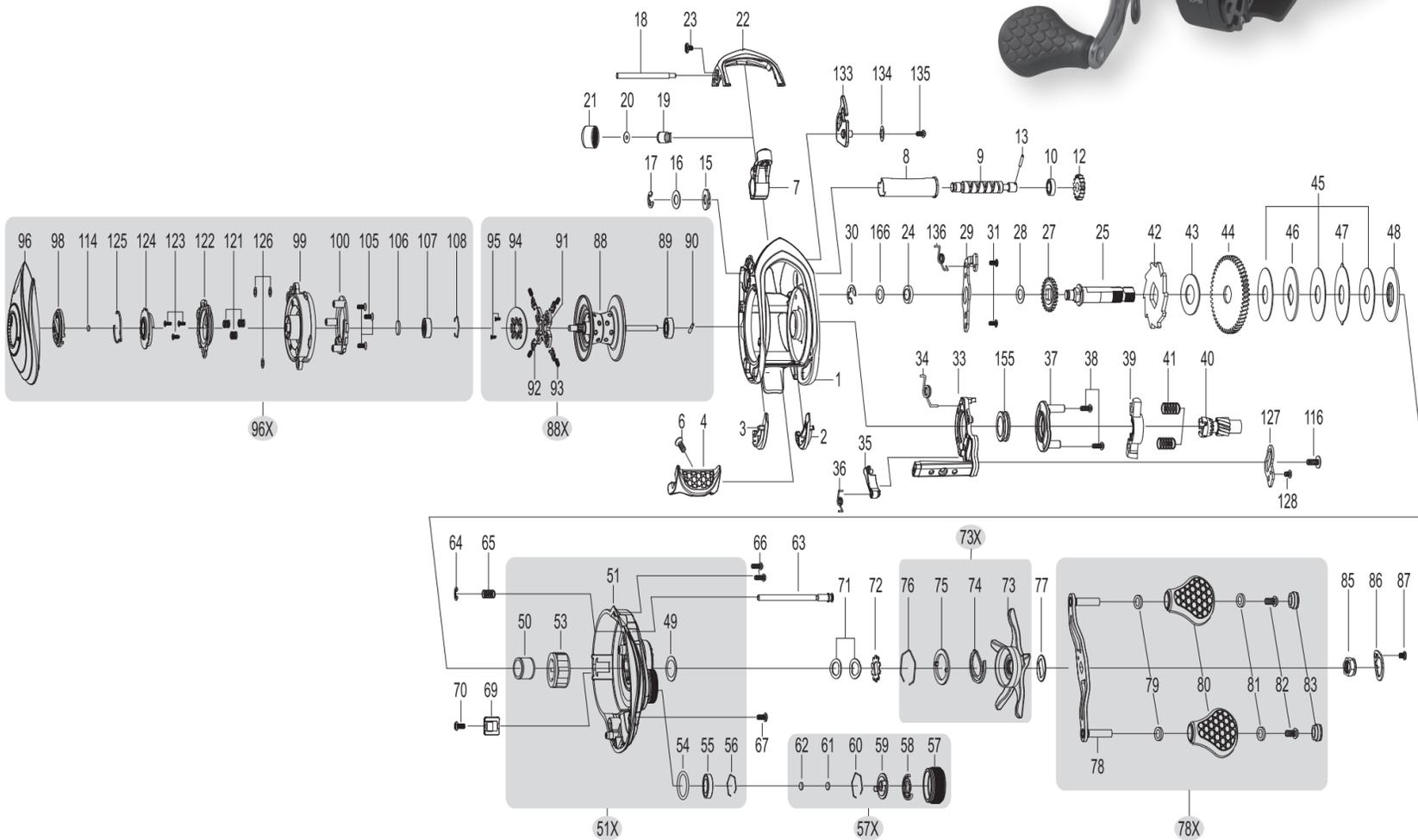
**Manivela arqueada de fibra de aluminum de 95 mm** Nuestra manivela arqueada de fibra de aluminio de 95 mm le ofrecerá todo el poder giratorio que necesita. Las perillas de agarre Combat Grip® de Lew's son un beneficio adicional conocido por ofrecer un ajuste cómodo para un día completo de pesca.



# TOURNAMENT MP

## SPEED SPOOL® LFS

TS1SMP, TS1HMP, TS1SHMP,  
TS1XHMP



KEY #	PART NAME	KEY #	PART NAME	KEY #	PART NAME
1	FRAME	47	DRAG WASHER-A	87	HANDLE NUT RETAINER SCREW
2	CLUTCH BAR PLATE-R	48	DRAG WASHER-D2	88	SPOOL
3	CLUTCH BAR PLATE-L	49	SLEEVE WASHER	88X	SPOOL ASSEMBLY
4	CLUTCH BAR	50	SLEEVE	89	BALL BEARING
6	CLUTCH BAR SCREW	51	GEAR SIDEPLATE	90	PIN
7	LEVELWIND ASSEMBLY	51X	GEAR SIDEPLATE ASSEMBLY	91	BRAKE HOLDER
8	PIPE	53	ONE-WAY CLUTCH	92	BRAKE SHOE
9	WORM SHAFT	54	O-RING	93	BRAKE SHOE SPRING
10	BALL BEARING	55	BALL BEARING	94	MAGNET PLATE
12	IDLER(S)	56	BEARING RETAINER	95	SCREW
13	WORM SHAFT PIN	57	CAST CONTROL CAP	96	PALM SIDEPLATE
15	WORM SHAFT BUSHING (B)	57X	CAST CONTROL CAP ASSEMBLY	96X	PALM SIDEPLATE ASSEMBLY
16	WORM SHAFT WASHER	58	CLICKER	98	CONTROL DIAL
17	E-RING	59	CLICK PLATE	99	SPOOL COVER
18	PILLAR	60	CLICK PLATE RETAINER	100	MAGNET HOLDER
19	LEVELWIND PIN	61	TENSION WASHER	105	SPOOL COVER SCREW-3
20	SPACER (OPTIONAL)	62	SPOOL SPACER-B	106	SPOOL SPACER-A
21	LEVELWIND NUT	63	LOCKING PIN	107	BALL BEARING
22	FRONT COVER	64	E-RING	108	BEARING RETAINER
23	FRONT COVER SCREW-2	65	LOCKING PIN SPRING	114	WASHER
24	BALL BEARING	66	GEAR SIDEPLATE SCREW-A	116	CAM PLATE SCREW-B
25	CRANKSHAFT	67	GEAR SIDEPLATE SCREW-B	121	SLIDE CAM SPRING
27	IDLER-L	69	LUBE PORT CAP	122	SLIDE CAM-H
28	IDLER-L WASH-B	70	LUBE PORT CAP SCREW	123	SLIDE CAM SCREW
29	BEARING PLATE	71	DRAG SPRING WASHER-2	124	SLIDE CAM-D
30	E-RING	72	CLICK HOLDER	125	CLICK SPRING
31	BEARING PLATE SCREW-2	73	STAR DRAG	126	SPOOL COVER SPACER (OPT)
33	CLUTCH CAM	73X	STAR DRAG ASSEMBLY	127	LINK PLATE
34	CLUTCH SPRING	74	CLICKER	128	LINK PLATE SCREW
35	KICK LEVER	75	CLICK PLATE	133	SPEED KEEPER
36	KICK LEVER SPRING	76	CLICK PLATE RETAINER	134	SPEED KEEPER WASHER (OPTIONAL)
37	CAM PLATE	77	HANDLE WASHER	135	SPEED KEEPER SCREW
38	CLUTCH CAM SCREW-2	78	HANDLE	136	SPEED KEEPER SPRING
39	PINION YOKE	78X	HANDLE ASSEMBLY	155	BUSHING
40	PINION GEAR	79	BALL BEARING-2	166	WASHER
41	PINION YOKE SPRING (2)	80	HANDLE KNOB-2		
42	RATCHET	81	BALL BEARING-2		
43	RATCHET WASHER	82	HANDLE KNOB SCREW-2		
44	DRIVE GEAR	83	HANDLE KNOB CAP-2		
45	DRAG WASHER-L	85	HANDLE NUT		
46	DRAG WASHER-D1	86	HANDLE NUT RETAINER		

LÉG.	NOM DE LA PIÈCE	LÉG.	NOM DE LA PIÈCE	LÉG.	NOM DE LA PIÈCE
1	BÂTI	47	RONDELLE DE FREIN-A	87	DE POIGNÉE
2	PLATEAU D'EMBRAYAGE-D	48	RONDELLE DE FREIN-D2	88	TAMBOUR
3	PLATEAU D'EMBRAYAGE-G	49	RONDELLE DE MANCHON	88X	ASSEMBLAGE DU TAMBOUR
4	EMBRAYAGE	50	MANCHON	89	ROULEMENT À BILLES
6	VIS D'EMBRAYAGE	51	FLASQUE D'ENGRENAGE	90	GOUPILLE
7	ASSEMB. DU DISPOSITIF D'ENROULEMENT UNIFORME	51X	ASSEMBLAGE DU FLASQUE D'ENGRENAGE	91	SUPPORT DE FREIN
8	TUBE	53	EMBRAYAGE UNIDIRECTIONNEL	92	SABOT DE FREIN
9	ARBRE DE VIS SANS FIN	54	JOINT TORIQUE	93	RESSORT DE SABOT DE FREIN
10	ROULEMENT À BILLES	55	ROULEMENT À BILLES	94	PLAQUE D'AIMANT
12	POULIE(S)	56	RETEJUE DE ROULEMENT	95	VIS DE RETENUE D'ÉCROU DE POIGNÉE
13	GOUPILLE D'ARBRE DE VIS SANS FIN	57	CAPUCHON DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU LANCER	96	FLASQUE CÔTÉ PALME
15	BAGUE D'ARBRE DE VIS SANS FIN (B)	57X	ASSEMB. DU CAPUCHON DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU LANCER	96X	ASSEMBLAGE DU FLASQUE CÔTÉ PALME
16	RONDELLE D'ARBRE DE VIS SANS FIN	58	CLIQUET	98	CADRAN DE RÉGLAGE
17	ANNEAU DE RETENUE DE TYPE E	59	BUTÉE DE CLIQUET	99	COUVERCLE DE TAMBOUR
18	PILIER	60	RETEJUE DE BUTÉE DE CLIQUET	100	ASSEMBLAGE DU SUPPORT DE L'AIMANT
19	GOUPILLE DU DISPOSITIF D'ENROULEMENT UNIFORME	61	RONDELLE DE TENSION	105	VIS DU COUVERCLE DE TAMBOUR-3
20	ENTRETOISE (FACULTATIVE)	62	ENTRETOISE DE TAMBOUR-B	106	ENTRETOISE DE TAMBOUR-A
21	ÉCROU DU DISPOSITIF D'ENROULEMENT UNIFORME	63	GOUPILLE DE VERROUILLAGE	107	ROULEMENT À BILLES
22	CARTER AVANT	64	ANNEAU DE RETENUE DE TYPE E	108	RETEJUE DE ROULEMENT
23	VIS DE CARTER AVANT-2	65	RESSORT DE GOUPILLE DE VERROUILLAGE	114	RONDELLE
24	ROULEMENT À BILLES	66	VIS DE CARTER D'ENGRENAGE-A	116	VIS DU PLATEAU À CAME-B
25	VILEBREQUIN	67	VIS DE CARTER D'ENGRENAGE-B	121	RESSORT DE CAME DE GLISSEMENT
27	POULIE-L	69	BOUCHON DE PORT DE GRAISSAGE	122	CAME DE GLISSEMENTH
28	RONDELLE-B DE POULIE-L	70	VIS DE BOUCHON DE PORT DE GRAISSAGE	123	VIS DE CAME DE GLISSEMENT
29	PLAQUE D'APPUI	71	RONDELLE ÉLASTIQUE DE FREIN-2	124	CAME DE GLISSEMENTD
30	ANNEAU DE RETENUE DE TYPE E	72	SUPPORT DE CLIQUET	125	RESSORT DE CLIQUET
31	VIS DE PLAQUE D'APPUI-2	73	FREIN ÉTOILE	126	ENTRETOISE DE CARTER DE TAMBOUR (FACULT.)
33	CAME D'EMBRAYAGE	73X	ASSEMBLAGE DU FREIN ÉTOILE	127	PLAQUE DE LIAISON
34	RESSORT D'EMBRAYAGE	74	CLIQUET	128	VIS DE PLAQUE DE LIAISON
35	DOIGT D'EMBRAYAGE	75	BUTÉE DE CLIQUET	133	SPEED KEEPER
36	RESSORT DE DOIGT D'EMBRAYAGE	76	RETEJUE DE BUTÉE DE CLIQUET	134	RONDELLE DE SPEED KEEPER (FACULTATIF)
37	DISQUE À CAMES	77	RONDELLE DE POIGNÉE	135	VIS DE SPEED KEEPER
38	VIS DE CAME D'EMBRAYAGE-2	78	POIGNÉE	136	RESSORT DE SPEED KEEPER
39	ÉTRIER DE PIGNON	78X	ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE	155	BAGUE DE PALIER
40	ENGRENAGE À PIGNONS	79	ROULEMENT À BILLES-2	166	RONDELLE
41	RESSORT D'ÉTRIER DE PIGNON (2)	80	BOUTON-2		
42	ROCHET	81	ROULEMENT À BILLES-2		
43	RONDELLE À ROCHET	82	VIS DE BOUTON-2		
44	PIGON D'ENTRAÎNEMENT	83	VIS DE CAPUCHON DE BOUTON-2		
45	RONDELLE DE FREIN-L	85	ÉCROU DE POIGNÉE		
46	RONDELLE DE FREIN-D1	86	RETEJUE D'ÉCROU DE POIGNÉE		
		87	VIS DE RETENUE D'ÉCROU		

CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZ	CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZ	CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZ
1	ARMAZÓN	46	ARANDELA DE ARRASTRE-D1		DE LA MANIVELA
2	PLACA DE LA BARRA DEL EMBRAGUE-R	47	ARANDELA DE ARRASTRE-A	87	TORNILLO RETENEDOR DE LA TUERCA DE LA MANIVELA
3	PLACA DE LA BARRA DEL EMBRAGUE-L	48	ARANDELA DEL MANGUITO	88	BOBINA
4	BARRA DEL EMBARGUE	49	ARANDELA DEL MANGUITO	88X	ENSAMBLE DE LA BOBINA
5	TORNILLO DE LA BARRA DEL EMBARGUE	50	MANGUITO	89	RODAMIENTO DE BOLAS
7	ENSAMBLE DEL ENROLLADO AUTOMÁTICO	51	PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE	90	PASADOR
8	TUBO	51X	ENSAMBLE DE LA PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE	91	BRAKE HOLDER
9	EJE HELICOIDAL	53	EMBRAGUE DE UN SOLO SENTIDO	92	BRAKE SHOE
10	RODAMIENTO DE BOLAS	54	ANILLO "O"	93	BRAKE SHOE SPRING
12	RODILLO(S)	55	RODAMIENTO DE BOLAS	94	MAGNET PLATE
13	PASADOR DEL EJE HELICOIDAL	56	RETENEDOR DE RODAMIENTO	95	TORNILLO RETENEDOR DE LA TUERCA DE LA MANIVELA
15	BIJUE DEL EJE HELICOIDAL (B)	57	TAPA DE CONTROL DEL LANZAMIENTO	96	PLACA LATERAL DE PALMA
16	ARANDELA DEL EJE HELICOIDAL	57X	ENSAMBLE DE LA TAPA DE CONTROL DEL LANZAMIENTO	96X	ENSAMBLE DE LA PLACA LATERAL DE PALMA
17	ANILLO EN E	58	MARCADOR	98	DISCO DE CONTROL
18	PILAR	59	PLACA DE MARCADOR	99	CUBIERTA DE LA BOBINA
19	PASADOR DE ENROLLADO AUTOMÁTICO	60	RETENEDOR DE LA PLACA DE MARCADOR	100	MAGNET HOLDER
20	ESPACIADOR (OPCIONAL)	61	ARANDELA DE TENSION	105	TORNILLO DE LA CUBIERTA DE LA BOBINA-3
21	TUERCA DE ENROLLADO AUTOMÁTICO	62	ESPACIADOR DE BOBINA-B	106	ESPACIADOR DE BOBINA-A
22	CUBIERTA FRONTAL	63	PERNO BLOQUEADOR	107	RODAMIENTO DE BOLAS
23	TORNILLO DE LA CUBIERTA FRONTAL-2	64	ANILLO EN E	108	RETENEDOR DEL RODAMIENTO
24	RODAMIENTO DE BOLAS	65	MUELLE DEL PERNO BLOQUEADOR	114	ARANDELA
25	CIGÜENAL	66	TORNILLO DE LA PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE-A	116	TORNILLO DE LA PLACA DE LEVA-B
26	RODILLO-L	67	TORNILLO DE LA PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE-B	121	MUELLE DE LA LEVA DESLIZANTE
28	RODILLO-L	69	TAPA DEL PUERTO DE LUBRICACIÓN	122	LEVA DESLIZANTE-H
29	PLACA DE APOYO	70	TORNILLO DE LA TAPA DEL PUERTO DE LUBRICACIÓN	123	TORNILLO DE LA LEVA DESLIZANTE
30	ANILLO EN E	71	ARANDELA DEL MUELLE DEL ARRASTRE-2	124	LEVA DESLIZANTE-D
31	TORNILLO DE LA PLACA DE APOYO-2	72	PORTA MARCADOR	125	MUELLE DEL MARCADOR
33	LEVA DEL EMBRAGUE	73	ARRASTRE DE ESTRELLA	126	ESPACIADOR DE LA CUBIERTA DE LA BOBINA (OPCIONAL)
34	MUELLE DEL EMBRAGUE	73X	ENSAMBLE DEL ARRASTRE DE ESTRELLA	127	PLACA DE ENLACE
35	PALANCA DE ARRANQUE	74	MARCADOR	128	TORNILLO DE LA PLACA DE ENLACE
36	MUELLE DE LA PALANCA DE ARRANQUE	75	PLACA DE MARCADOR	133	SPEED KEEPER
37	PLACA DE LEVA	76	RETENEDOR DE LA PLACA DE MARCADOR	134	ARANDELA DEL SPEED KEEPER (OPCIONAL)
38	TORNILLO DE LA LEVA DEL EMBRAGUE-2	77	ARANDELA DE LA MANIVELA	135	TORNILLO DEL SPEED KEEPER
39	YUGO DE PIÑÓN	78	MANIVELA	136	MUELLE DEL SPEED KEEPER
40	ENGRANAJE DE PIÑÓN	78X	ENSAMBLE DE LA MANIVELA	155	BUJE
41	MUELLE DEL YUGO DE PIÑÓN (2)	79	RODAMIENTO DE BOLAS-2	166	ARANDELA
42	RUEDA DENTADA	80	PERILLA DE LA MANIVELA-2		
43	ARANDELA DE LA RUEDA DENTADA	81	RODAMIENTO DE BOLAS-2		
44	ENGRANAJE TRANSMISOR	82	TORNILLO DE LA PERILLA DE LA MANIVELA-2		
45	ARANDELA DE ARRASTRE-L	83	TAPA DE LA PERILLA DE LA MANIVELA-2		
		85	TUERCA DE LA MANIVELA		
		86	RETENEDOR DE LA TUERCA		

### MAINTENANCE AND CARE

When applying lubricant to your Speed Spool reel, avoid using multi-purpose oil. Use lightweight oils or greases made for fishing reels. Apply oil to all bearings, the crankshaft and the worm gear. Apply grease to the bushings, pinion gears, drive gears, and crank gears.

After usage, your reel should be inspected for dirt or sand and cleaned if excessive build-up is present. If your reel has come in contact with saltwater it is important to flush all parts with water, dry and re-lubricate your reel. Through diligent cleaning and maintenance your Lew's reel will provide you with years of reliability and sound performance.

### ENTRETIEN ET SOIN

Lors du graissage de votre moulinet Speed Spool, évitez d'utiliser une huile à usages multiples. Utilisez des huiles ou des graisses légères prévues pour les moulinets de canne à pêche. Appliquez l'huile à tous les roulements, au vilebrequin et à la vis sans fin. Appliquez la graisse aux bagues de palier, aux engrenages à pignons, aux pignons d'entraînement et au vilebrequin.

Après l'avoir utilisé, le moulinet doit être inspecté pour déceler toute trace de saleté ou de sable, et nettoyé en cas d'accumulation excessive. Si votre moulinet a été en contact avec de l'eau de mer, il est important de rincer tous ses éléments à l'eau douce, de le sécher et de le lubrifier de nouveau. Avec des nettoyages et un entretien diligents, votre moulinet Lew's vous procurera des années de fonctionnement fiable et performant.

### MANTENIMIENTO Y CUIDADO

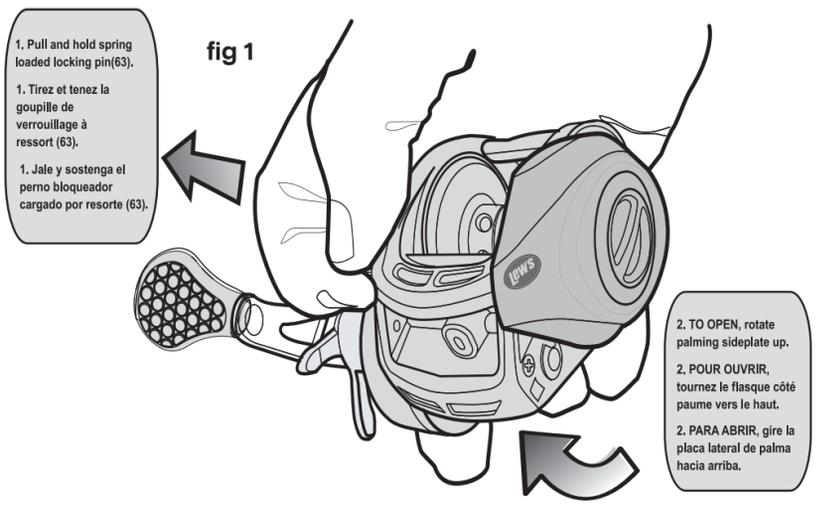
Al aplicar lubricante a su carrete Speed Spool, evite usar aceite multiusos. Use aceites o grasas ligeras hechas para carretes de pesca. Aplique aceite a todos los rodamientos, el cigüeñal y el engranaje helicoidal. Aplique grasa a los bujes, engranajes de piñón, engranajes impulsores y engranajes del cigüeñal.

Después de usarlo, debe inspeccionar que el carrete no tenga polvo o arena y limpielo si hay una acumulación excesiva. Si su carrete ha tenido contacto con agua salada, es importante enjuagar todas las piezas con agua y volver a lubricar el carrete. Mediante una limpieza y mantenimiento diligente su carrete Lew's le proporcionará años de confiabilidad y desempeño sin problemas.

To remove palming sideplate pull locking pin (63) away from reel body.

Pour enlever le flasque côté palme, tirez la goupille de verrouillage (63) pour l'extraire du corps du moulinet.

Para retirar la placa lateral de palma jale el perno bloqueador (63) del cuerpo del carrete.



1. Pull and hold spring loaded locking pin(63).

1. Tirez et tenez la goupille de verrouillage à ressort (63).

1. Jale y sostenga el perno bloqueador cargado por resorte (63).

fig 1

2. TO OPEN, rotate palming sideplate up.

2. POUR OUVRIE, tournez le flasque côté palme vers le haut.

2. PARA ABRIR, gire la placa lateral de palma hacia arriba.

### One Year Limited Warranty

For warranty registration go to [lews.com](http://lews.com)

### Garantie limitée de 1 an

Pour de l'information sur la garantie, allez à [lews.com](http://lews.com)

### Garantía limitada por un año

Para registrar la garantía, visite [lews.com](http://lews.com)

For professional cleaning and maintenance contact: Lew's Speed Services Phone: 417-522-1093 FAX: 1-417-881-5387 service@lews.com

Pour le nettoyage et l'entretien professionnels, contactez : Lew's Speed Services Téléphone : 417-522-1093 Télécopieur : 1-417-881-5387 service@lews.com

Para obtener una limpieza y mantenimiento profesional comuníquese con: Lew's Speed Services Teléfono: 417-522-1093 FAX: 1-417-881-5387 service@lews.com



lews.com



# TOURNAMENT MP

## SPEED SPOOL® LFS

TS1HMPL, TS1SHMPL, TS1SXMPML

Left Hand / Gaucher  
Mano izquierda



### Reel Specifications

Model	Weight (oz.)	Line Capacity (yds./lbs.)	Gear Ratio	RPT* (in.)
TS1HMPL	6.9	120/12	6.8:1	28"
TS1SHMPL	6.9	120/12	7.5:1	31"
TS1SXHMPL	6.9	120/12	8.3:1	35"

\*Rotation per turn

### FEATURES:

- One-piece, aluminum frame with graphite sideplates
- Premium 10-bearing system with stainless steel double shielded bearings and Zero Reverse® one-way clutch
- Hard anodized aluminum Speed Gears®, cut on precision Hamai CNC gear hobbing machines
- P2 Super Pinion bearing supported pinion gear provides precise alignment and solid stability
- Externally-adjustable Multi-Setting Brake (MSB) dual cast control system utilizing both an external click-dial for setting the magnetic brake, plus 4 individually disengaging, disk-mounted internal brake shoes that operate on centrifugal force
- Double anodized aluminum spool tension adjustment with audible click
- Rugged carbon fiber drag system provides up to 20lbs. of drag power
- Audible click, bowed, double anodized aluminum star drag
- Bowed, lightweight, 95MM aluminum reel handle with Lew's® Combat Grip® paddle knobs
- Combat Grip thumb bar
- Speed Keeper® hook keeper

### CARACTÉRISTIQUES :

- Bâti monopièce en aluminium avec carters en graphite
- Système à 10 roulements haut de gamme avec roulements à billes doublement flasqués en acier inoxydable et butée unidirectionnelle Zero Reverse®
- Engrenages à haute résistance Speed Gears®, coupés sur des machines à tailler par fraise-mère de précision CNC Hamai
- Pignon d'engrenage supporté par roulement P2 Super qui fournit un alignement précis et une solide stabilité
- Système de double contrôle de lancer et freinage à réglages multiples externes qui utilise un cadran externe à crans pour régler le système de freinage magnétique et un système de freinage centrifuge à 4 sabots internes montés sur disque de débrayage.
- Réglage de tension de tambour en aluminium doublement anodisé avec dé clic audible
- Système de frein robuste en fibre de carbone qui procure jusqu'à 9,07 kg (20 lb) de force de traînée
- Frein étoile courbé en aluminium doublement anodisé produisant un dé clic audible
- Poignée de moulinet légère, arquée en aluminium 95MM avec boutons-pales Combat Grip® de Lew's®
- Bouton à coulisse Combat Grip
- Porte-hameçon Speed Keeper®

### CARACTERÍSTICAS:

- Armazón de aluminio de una sola pieza con placas laterales de grafito
- Sistema de 10 rodamientos de alta calidad con rodamientos de doble blindaje de acero inoxidable y embrague de un solo sentido Zero-Reverse® (anti-retroceso)
- Engranajes de alta velocidad Speed Gears® de aluminio anodizado duro elaborados en máquinas Hamai CNC de precisión talladoras de engranajes
- El engranaje de piñón sostenido por un rodamiento P2 Super Pinion ofrece una alineación precisa y una estabilidad sólida
- El sistema de control de lanzamiento, sistema de frenos de ajuste múltiple (MSB), utiliza un disco externo para ajustar el freno magnético, además de 4 zapatas de freno internas montadas en disco que se desenganchan individualmente y operan por fuerza centrífuga
- Ajuste de tensión de la bobina de aluminio de doble anodizado con chasquido audible
- Sistema de arrastre de fibra de carbono resistente, ofrece hasta 20 lb de potencia de arrastre
- Arrastre de estrella de aluminio de doble anodizado, arqueada con chasquido audible
- Manivela de carrete de aluminio de 95 mm, ligera y arqueada con perillas de paleta Lew's® Combat Grip®
- Barra para el pulgar Combat Grip
- Portador de anzuelo Speed Keeper®

### Caractéristiques techniques du moulinet/Especificaciones del carrete

Modèle/ Modelo	Poids/ Peso (g)	Capacité de ligne/ Capacidad de la línea (m/kg)	Démultiplication/ Relación de los engranajes	R/TMV / RPT* (cm)
TS1HMPL	195.6	110/5.4	6.8:1	71.1
TS1SHMPL	195.6	110/5.4	7.5:1	78.7
TS1XHMPL	195.6	110/5.4	8.3:1	88.9

\*Rotation par tour/\*Rotación por giro

## Performance — Right out of the Box!

**Speed Spool LFS Baitcast reels are designed to be Lighter, Faster, and Stronger.**

Your Speed Spool® LFS reel is designed to be Lighter, Faster and Stronger. From the way it conforms to your hand, to the way it reacts crisply and effortlessly to your command, you'll know the minute you grab onto your Speed Spool® LFS that you've got a quality reel. Your Speed Spool LFS reel exploits several new developments which will allow you to set yourself apart from the competition.

**One-piece Aluminum Frame** Your Speed Spool® reel utilizes a one-piece all aluminum frame so that you'll never have to worry about frame torque or twisting.

**Machine Forged Double Anodized Aluminum Spool** The machine forged double anodized aluminum spool of your Speed Spool reel is engineered for deep capacity and double anodized for superior oxidation and abrasion resistance.



**Speed Gears** Lew's Speed Gears® are cut on precision Hamai CNC gear hobbing machines resulting in an efficient drive train with less gear feel.



**Speed Keeper** Patented Speed Keeper® hook keeper gives convenience a whole new meaning. Swing it out and secure your hook, swing it back and it conveniently tucks back under the reel when not in use.



**P2 Bearing** The P2 bearing supported pinion maintains precise alignment with the drive gear for improved gear lie. The result is smooth crank power even when under load. An added benefit is reduced friction with the spool shaft resulting in enhanced casting performance.



**Zero Reverse Bearing** The handle on your Speed Spool reel will only rotate forward for rock solid hook setting. When you release the handle, it will hold its position because of the Zero Reverse® bearing, never losing an inch on your catch; an invaluable property to have when you're pulling it in.

**Multi-Setting Braking System (MSB)** In order to combat backlash your Speed Spool® reel features both an externally-adjustable, full-release magnetic braking system as well as an internally adjustable centrifugal brake system. The magnetic brakes give consistent braking throughout the entire cast and are adjusted by the palming sideplate dial. The centrifugal brakes provide initial braking at the beginning of the cast to reduce backlash and can be turned off to reduce braking by removing the palming sideplate and pushing the white pin(s) towards the center of the spool until they click. To turn them back on push the white pin(s) away from the center of the spool until they click.



**Bowed 95 mm Aluminum Handle** Our 95mm bowed aluminum handle will give you all the cranking power you need. The Lew's Combat Grip® knobs are an added bonus known for a comfortable grip for all day fishing.

## Driven by innovation — Fueled with Passion Feel the Difference!

## Animé par l'innovation — Inspiré par la passion Sentez la différence!

## Impulsados por la innovación — Alimentados con pasión ¡Sienta la diferencia!

## Performant — Immédiatement!

**Les moulinets à tambour tournant Speed Spool LFS sont conçus être plus légers, plus rapides et plus robustes.** Votre moulinet Speed Spool® LFS est conçu pour être plus léger, plus rapide et plus robuste. Dès que vous saisissez le moulinet Speed Spool® LFS, vous savez qu'il s'agit d'un produit de qualité par sa prise en main parfaite et sa façon de réagir avec précision et sans effort à la commande. Le moulinet Speed Spool LFS tire parti d'avancées récentes qui vous permettront de vous démarquer.

**Bâti monopièce en aluminium** Le moulinet Speed Spool® est doté d'un bâti monopièce en aluminium. Ainsi, vous ne craignez jamais que le bâti se torde.

**Tambour léger en aluminium doublement anodisé et forgé à la machine**

Le moulinet Speed Spool a été conçu à grande capacité. Il est doublement anodisé pour offrir une résistance supérieure à l'oxydation et à l'abrasion.



**Speed Gears** Les engrenages Speed Gears de Lew's sont coupés sur des machines à tailler par fraise-mère de précision CNC Hamai dans une chaîne dynamique efficace et plus fluide.



**Speed Keeper** Le porte-hameçon breveté Speed Keeper® redéfinit la commodité. Faites-le pivoter vers l'extérieur et fixez-y votre hameçon, puis ramenez-le pour le ranger commodément sous le moulinet lorsqu'il n'est pas utilisé.



**Roulement P2** Le pignon d'engrenage supporté par roulement P2 maintient un alignement précis sur le pignon d'entraînement pour une position améliorée. Il en résulte une puissance plus uniforme pour actionner la manivelle sous une charge. Un avantage de plus est la friction réduite de l'axe du tambour qui se traduit par un lancer plus performant.



**Butée antiretour** La poignée du moulinet Speed Spool tourne uniquement vers l'avant pour préparer l'hameçon solidement. Lorsque vous relâchez la poignée, celle-ci garde sa position en raison de la butée antiretour Zero Reverse; vous ne perdez pas même un centimètre sur votre prise, un attribut enviable lorsque vous ramenez le poisson.



**Système de freinage à réglages multiples** Afin d'atténuer le risque de perruque, le moulinet Speed Spool® est doté d'un système à freinage magnétique à desserrage total et à réglage externe, et d'un système à freinage centrifuge à réglage interne. Les freins magnétiques procurent un freinage uniforme sur toute la distance du lancer et se règlent par le cadran du carter tenu dans la paume. Les freins centrifuges fournissent le freinage initial au début du lancer de manière à réduire le risque de perruque. Ils peuvent être désactivés pour réduire le freinage en enlevant le carter et en poussant les goupilles blanches vers le centre du tambour jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent. Pour réactiver les freins, poussez sur les goupilles à l'écart du centre du tambour jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.

**Poignée courbée de 95 mm en fibre de aluminium** La poignée courbée de 95 mm en fibre de aluminium vous fournit toute la puissance dont vous avez besoin pour actionner la manivelle. Les boutons Combat Grip® de Lew's vous permettent de manipuler le moulinet en tout confort et avec aisance toute la journée.

## ATTENTION BRAIDED LINE USERS!

If your Lew's Baitcast reel has pre-drilled holes in the spool, you may tie your braid directly to the spool, by passing the braid thru the provided holes and tying a uni-knot.

If your Lew's baitcast reel does not have pre-drilled holes in the spool, you will need to first tie on and spool at least 20 revolutions of monofilament line, and then tie your braided line to the monofilament line, with either a back-to-back uni-knot or an Albright knot.

Continue to spool your reel as normal, keeping strong tension on the line to ensure the line is firmly wound onto the spool to keep from "digging in" to underlying line layers when pressure is put on the line from fighting fish.

FAILURE TO PROPERLY SPOOL BRAIDED LINE ONTO YOUR REELS SPOOL WILL RESULT IN LINE SLIPPAGE, AND THE IMPRESSION YOUR DRAG IS NOT WORKING PROPERLY.

## ATTENTION! UTILISATEURS DE FIL TRESSÉ

Si le tambour de votre moulinet à lancer lourd Lew's est doté d'orifices prépercés, vous pouvez attacher la tresse directement au tambour en la passant par les orifices fournis et en faisant un uninoeud.

Si le tambour de votre moulinet à lancer lourd Lew's n'est pas doté d'orifices prépercés, vous devrez attacher et embobiner au moins 20 tours de fil monofilament, puis attacher le fil tressé au fil monofilament par un uninoeud consécutif ou un noeud Albright.

Continuez d'embobiner votre moulinet comme à l'habitude, en gardant une forte tension sur le fil de manière à ce qu'il s'enroule fermement sur le tambour. Vous éviterez ainsi que le fil « s'enforce » dans les couches de fil sous-jacentes lorsqu'une tension s'exerce sur la ligne en combattant le poisson.

L'ENROULEMENT INADÉQUAT DU FIL TRESSÉ SUR LE TAMBOUR DU MOULINET ENTRAÎNERA UN GLISSEMENT DU FIL, CE QUI POURRAIT VOUS DONNER L'IMPRESSIION QUE LE FREIN NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT.

## ¡ATENCIÓN USUARIOS DE SEDAL TRENZADO!

Si su carrete de lanzamiento Lew's tiene agujeros previamente barrenados en la bobina, puede amarrar la trenza directamente a la bobina, pasándola por los agujeros suministrados y haciendo un nudo UNI.

Si su carrete de lanzamiento Lew's no tiene agujeros previamente barrenados en la bobina, necesitará primero amarrar y bobinar al menos 20 revoluciones del sedal de monofilamento para luego amarrar el sedal trenzado al sedal de monofilamento con un nudo UNI doble o un nudo Albright.

Continúe bobinando su carrete como lo haría normalmente, manteniendo una fuerte tensión en el sedal a fin de asegurarse de que el sedal esté firmemente enrollado en la bobina y evitar que se "entierre" en las capas de sedal subyacente cuando aplique presión al pelear con un pez.

NO BOBINAR CORRECTAMENTE UN SEDAL TRENZADO EN LA BOBINA DEL CARRETE PROVOCARÁ QUE EL SEDAL SE RESBALE Y DARÁ LA IMPRESIÓN DE QUE EL ARRASTRE NO FUNCIONA CORRECTAMENTE.

## Desempeño — ¡Listo para usarse!

Los carretes de lanzamiento LFS Speed Spool están diseñados para ser más ligeros, más rápidos y más fuertes. Su carrete LFS Speed Spool® está diseñado para ser más ligero, más rápido y más fuerte. Desde la manera en que se amolda a su mano, hasta la manera en que reacciona clara y fácil a sus órdenes, en el momento en el que empuña su LFS Speed Spool® usted sabe que tiene un carrete de calidad. Su carrete LFS Speed Spool aprovecha varios nuevos avances que le permitirán distinguirse de la competencia.

**Armazón de aluminio de una sola pieza** Su carrete Speed Spool® utiliza un armazón todo de aluminio de una sola pieza, por lo que nunca tendrá que preocuparse de torcer el armazón.

**Bobina de aluminio de doble anodizado forjado y mecanizado**

La bobina de aluminio de doble anodizado forjado y mecanizado de su carrete Speed Spool está diseñada para una capacidad profunda y con doble anodizado para una resistencia superior a la oxidación y abrasión.



**Speed Gears** Los Speed Gears de Lew's están cortados con máquinas Hamai CNC de precisión talladoras de engranajes lo que resulta en un tren motriz eficiente con menos sensación de engranaje.



**Portador de velocidad** El portador de anzuelo Speed Keeper® patentado le da un significado completamente nuevo a la palabra comodidad. Láncelo y asegure su anzuelo, recójalo y guárdelo cómodamente abajo del carrete cuando no esté en uso.



**Rodamiento P2** El piñón sostenido por el rodamiento P2 mantiene una alineación precisa con el engranaje transmisor para una colocación del engranaje mejorada. El resultado es una potencia de arranque más suave incluso cuando está bajo una carga. Un beneficio añadido es una fricción reducida con el eje de la bobina resultando en un desempeño de lanzamiento mejorado.



**Rodamiento Zero-Reverse (anti-retroceso)** La manivela de su carrete Speed Spool girará únicamente hacia adelante para un ajuste de anzuelo increíblemente sólido. Cuando suelta la manivela, esta conservará su posición debido al rodamiento Zero-Reverse (anti-retroceso), sin perder nunca una pulgada ante su presa; es una propiedad invaluable al enrollar el carrete.



**Sistema de frenos de ajuste múltiple (MSB)** A fin de combatir el contragolpe, su carrete Speed Spool® incluye un sistema de freno magnético de liberación completa, ajustable desde el exterior, así como también un sistema de freno centrífugo ajustable desde el interior. Los frenos magnéticos le ofrecen un frenado consistente durante todo el lanzamiento y se ajustan mediante el disco de la placa lateral. Los frenos centrifugos ofrecen un frenado inicial al inicio del lanzamiento para reducir el contragolpe y pueden desactivarse para reducir el frenado quitando la placa lateral de la palma y empujando los pasadores blancos hacia el centro de la bobina hasta escuchar el chasquido. Para activarlos de nuevo, empuje los pasadores blancos lejos del centro de la bobina hasta escuchar el chasquido.

**Manivela arqueada de fibra de aluminio de 95 mm** Nuestra manivela arqueada de fibra de aluminio de 95 mm le ofrecerá todo el poder giratorio que necesita. Las perillas de agarre Combat Grip® de Lew's son un beneficio adicional conocido por ofrecer un ajuste cómodo para un día completo de pesca.

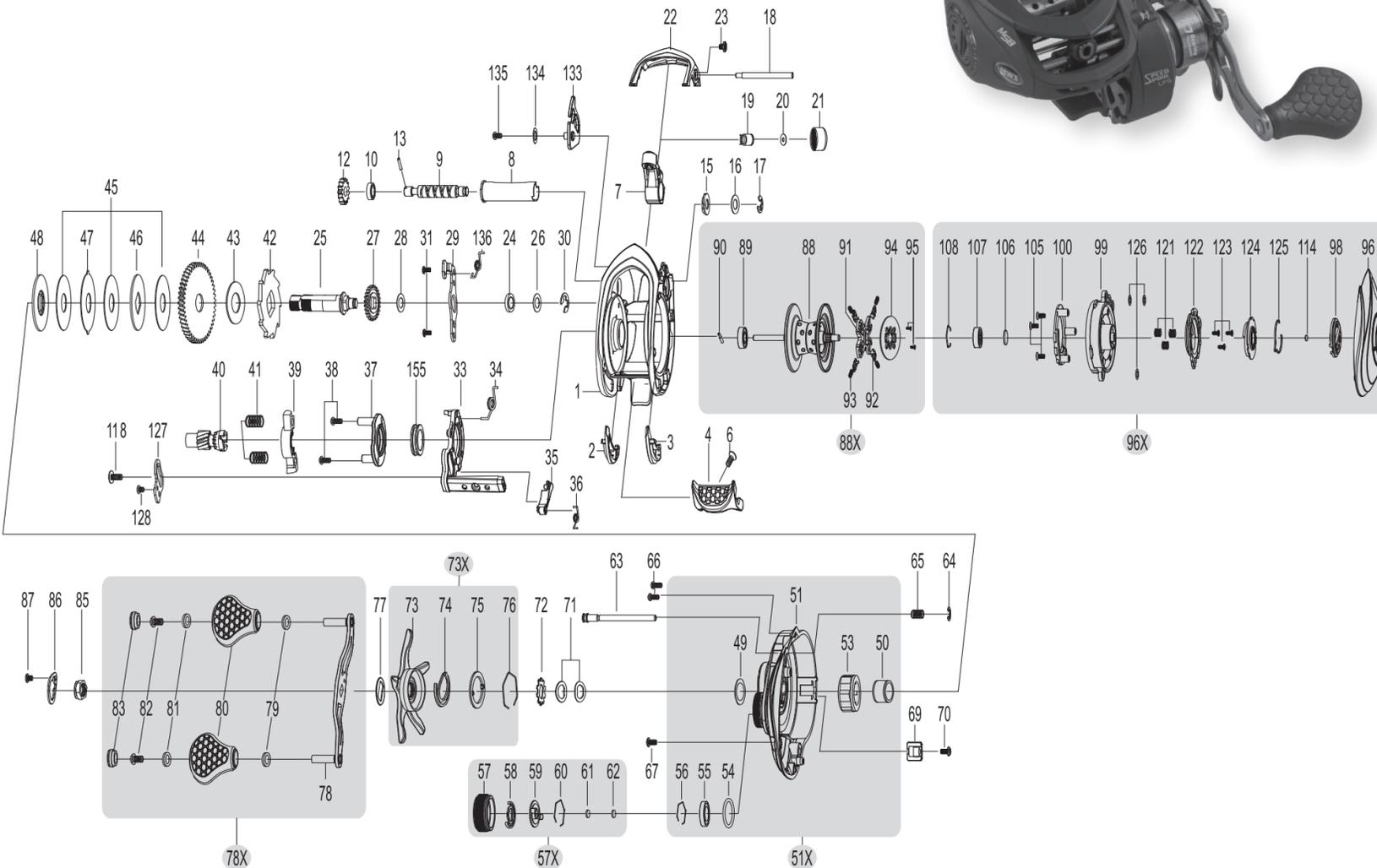


# TOURNAMENT MP

## SPEED SPOOL® LFS

### TS1HMPL, TS1SHMPL, TS1SX MPL

Left Hand / Gaucher / Mano izquierda



KEY #	PART NAME	KEY #	PART NAME	KEY #	PART NAME
1	FRAME	47	DRAG WASHER-A	87	HANDLE NUT RETAINER SCREW
2	CLUTCH BAR PLATER	48	DRAG WASHER-D2	88	SPOOL
3	CLUTCH BAR PLATE-L	49	SLEEVE WASHER	88X	SPOOL ASSEMBLY
4	CLUTCH BAR	50	SLEEVE	89	BALL BEARING
6	CLUTCH BAR SCREW	51	GEAR SIDEPLATE	90	PIN
7	LEVELWIND ASSEMBLY	51X	GEAR SIDEPLATE ASSEMBLY	91	BRAKE HOLDER
8	PIPE	53	ONE-WAY CLUTCH	92	BRAKE SHOE
9	WORM SHAFT	54	O-RING	93	BRAKE SHOE SPRING
10	BALL BEARING	55	BALL BEARING	94	MAGNET PLATE
12	IDLER(S)	56	BEARING RETAINER	95	SCREW
13	WORM SHAFT PIN	57	CAST CONTROL CAP	96	PALM SIDEPLATE
15	WORM SHAFT BUSHING (B)	57X	CAST CONTROL CAP ASSEMBLY	96X	PALM SIDEPLATE ASSEMBLY
16	WORM SHAFT WASHER	58	CLICKER	98	CONTROL DIAL
17	E-RING	59	CLICK PLATE	99	SPOOL COVER
18	PILLAR	60	CLICK PLATE RETAINER	100	MAGNET HOLDER
19	LEVELWIND PIN	61	TENSION WASHER	105	SPOOL COVER SCREW-3
20	SPACER (OPTIONAL)	62	SPOOL SPACER-B	106	SPOOL SPACER-A
21	LEVELWIND NUT	63	LOCKING PIN	107	BALL BEARING
22	FRONT COVER	64	E-RING	108	BEARING RETAINER
23	FRONT COVER SCREW-2	65	LOCKING PIN SPRING	114	WASHER
24	BALL BEARING	66	GEAR SIDEPLATE SCREW-A	116	CAM PLATE SCREW-B
25	CRANKSHAFT	67	GEAR SIDEPLATE SCREW-B	121	SLIDE CAM SPRING
27	IDLER-L	69	LUBE PORT CAP	122	SLIDE CAM-H
28	IDLER-L WASH-B	70	LUBE PORT CAP SCREW	123	SLIDE CAM SCREW
29	BEARING PLATE	71	DRAG SPRING WASHER-2	124	SLIDE CAM-D
30	E-RING	72	CLICK HOLDER	125	CLICK SPRING
31	BEARING PLATE SCREW-2	73	STAR DRAG	126	SPOOL COVER SPACER (OPT)
33	CLUTCH CAM	73X	STAR DRAG ASSEMBLY	127	LINK PLATE
34	CLUTCH SPRING	74	CLICKER	128	LINK PLATE SCREW
35	KICK LEVER	75	CLICK PLATE	133	SPEED KEEPER
36	KICK LEVER SPRING	76	CLICK PLATE RETAINER	134	SPEED KEEPER WASHER (OPTIONAL)
37	CAM PLATE	77	HANDLE WASHER	135	SPEED KEEPER SCREW
38	CLUTCH CAM SCREW-2	78	HANDLE	136	SPEED KEEPER SPRING
39	PINION YOKE	78X	HANDLE ASSEMBLY	155	BUSHING
40	PINION GEAR	79	BALL BEARING-2	166	WASHER
41	PINION YOKE SPRING (2)	80	HANDLE KNOB-2		
42	RATCHET	81	BALL BEARING-2		
43	RATCHET WASHER	82	HANDLE KNOB SCREW-2		
44	DRIVE GEAR	83	HANDLE KNOB CAP-2		
45	DRAG WASHER-L	85	HANDLE NUT		
46	DRAG WASHER-D1	86	HANDLE NUT RETAINER		

LÉG.	NOM DE LA PIÈCE	LÉG.	NOM DE LA PIÈCE	LÉG.	NOM DE LA PIÈCE
1	BÂTI	47	RONDELLE DE FREIN-A		DE POIGNÉE
2	PLATEAU D'EMBRAYAGE-D	48	RONDELLE DE FREIN-D2	88	TAMBOUR
3	PLATEAU D'EMBRAYAGE-G	49	RONDELLE DE MANCHON	88X	ASSEMBLAGE DU TAMBOUR
4	EMBRAYAGE	50	MANCHON	89	ROULEMENT À BILLES
6	VIS D'EMBRAYAGE	51	FLASQUE D'ENGRENAGE	90	GOUPILLE
7	ASSEMB. DU DISPOSITIF D'ENROULEMENT UNIFORME	51X	ASSEMBLAGE DU FLASQUE D'ENGRENAGE	91	SUPPORT DE FREIN
8	TUBE	53	EMBRAYAGE UNIDIRECTIONNEL	92	SABOT DE FREIN
9	ARBRE DE VIS SANS FIN	54	JOINT TORIQUE	93	RESSORT DE SABOT DE FREIN
10	ROULEMENT À BILLES	55	ROULEMENT À BILLES	94	PLAQUE D'AIMANT
12	POULIE(S)	56	RETEJUE DE ROULEMENT	95	VIS DE RETENUE D'ÉCROU DE POIGNÉE
13	GOUPILLE D'ARBRE DE VIS SANS FIN	57	CAPUCHON DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU LANCER	96	FLASQUE CÔTÉ PALME
15	BAGUE D'ARBRE DE VIS SANS FIN (B)	57X	ASSEMB. DU CAPUCHON DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU LANCER	96X	ASSEMBLAGE DU FLASQUE CÔTÉ PALME
16	RONDELLE D'ARBRE DE VIS SANS FIN	58	CLIQUET	98	CADRAN DE RÉGLAGE
17	ANNEAU DE RETENUE DE TYPE E	59	BUTÉE DE CLIQUET	99	COUVERCLE DE TAMBOUR
18	PILIER	60	RETEJUE DE BUTÉE DE CLIQUET	100	ASSEMBLAGE DU SUPPORT DE L'AIMANT
19	GOUPILLE DU DISPOSITIF D'ENROULEMENT UNIFORME	61	RONDELLE DE TENSION	105	VIS DU COUVERCLE DE TAMBOUR-3
20	ENTRETOISE (FACULTATIVE)	62	ENTRETOISE DE TAMBOUR-B	106	ENTRETOISE DE TAMBOUR-A
21	ÉCROU DU DISPOSITIF D'ENROULEMENT UNIFORME	63	GOUPILLE DE VERROUILLAGE	107	ROULEMENT À BILLES
22	CARTER AVANT	64	ANNEAU DE RETENUE DE TYPE E	108	RETEJUE DE ROULEMENT
23	VIS DE CARTER AVANT-2	65	RESSORT DE GOUPILLE DE VERROUILLAGE	114	RONDELLE
24	ROULEMENT À BILLES	66	VIS DE CARTER D'ENGRENAGE-A	116	VIS DU PLATEAU À CAME-B
25	VILEBREQUIN	67	VIS DE CARTER D'ENGRENAGE-B	121	RESSORT DE CAME DE GLISSEMENT
27	POULIE-L	69	BOUCHON DE PORT DE GRAISSAGE	122	CAME DE GLISSEMENTH
28	RONDELLE-B DE POULIE-L	70	VIS DE BOUCHON DE PORT DE GRAISSAGE	123	VIS DE CAME DE GLISSEMENT
29	PLAQUE D'APPUI	71	RONDELLE ÉLASTIQUE DE FREIN-2	124	CAME DE GLISSEMENTD
30	ANNEAU DE RETENUE DE TYPE E	72	SUPPORT DE CLIQUET	125	RESSORT DE CLIQUET
31	VIS DE PLAQUE D'APPUI-2	73	FREIN ÉTOILE	126	ENTRETOISE DE CARTER DE TAMBOUR (FACULT.)
33	CAME D'EMBRAYAGE	73X	ASSEMBLAGE DU FREIN ÉTOILE	127	PLAQUE DE LIAISON
34	RESSORT D'EMBRAYAGE	74	CLIQUET	128	VIS DE PLAQUE DE LIAISON (FACULTATIF)
35	DOIGT D'EMBRAYAGE	75	BUTÉE DE CLIQUET	133	SPEED KEEPER
36	RESSORT DE DOIGT D'EMBRAYAGE	76	RETEJUE DE BUTÉE DE CLIQUET	134	RONDELLE DE SPEED KEEPER (FACULTATIF)
37	DISQUE À CAMES	77	RONDELLE DE POIGNÉE	135	VIS DE SPEED KEEPER
38	VIS DE CAME D'EMBRAYAGE-2	78	POIGNÉE	136	RESSORT DE SPEED KEEPER
39	ÉTRIER DE PIGNON	78X	ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE	155	BAGUE DE PALIER
40	ENGRENAGE À PIGNONS	79	ROULEMENT À BILLES-2	166	RONDELLE
41	RESSORT D'ÉTRIER DE PIGNON (2)	80	BOUTON-2		
42	ROCHET	81	ROULEMENT À BILLES-2		
43	RONDELLE À ROCHET	82	VIS DE BOUTON-2		
44	PIGON D'ENTRAÎNEMENT	83	VIS DE CAPUCHON DE BOUTON-2		
45	RONDELLE DE FREIN-L	85	ÉCROU DE POIGNÉE		
46	RONDELLE DE FREIN-D1	86	RETEJUE D'ÉCROU DE POIGNÉE		
		87	VIS DE RETENUE D'ÉCROU		

#### MAINTENANCE AND CARE

When applying lubricant to your Speed Spool reel, avoid using multi-purpose oil. Use lightweight oils or greases made for fishing reels. Apply oil to all bearings, the crankshaft and the worm gear. Apply grease to the bushings, pinion gears, drive gears, and crank gears.

After usage, your reel should be inspected for dirt or sand and cleaned if excessive build-up is present. If your reel has come in contact with saltwater it is important to flush all parts with water, dry and re-lubricate your reel. Through diligent cleaning and maintenance your Lew's reel will provide you with years of reliability and sound performance.

#### ENTRETIEN ET SOIN

Lors du graissage de votre moulinet Speed Spool, évitez d'utiliser une huile à usages multiples. Utilisez des huiles ou des graisses légères prévues pour les moulinets de canne à pêche. Appliquez l'huile à tous les roulements, au vilebrequin et à la vis sans fin. Appliquez la graisse aux bagues de palier, aux engrenages à pignons, aux pignons d'entraînement et au vilebrequin.

Après l'avoir utilisé, le moulinet doit être inspecté pour déceler toute trace de saleté ou de sable, et nettoyé en cas d'accumulation excessive. Si votre moulinet a été en contact avec de l'eau de mer, il est important de rincer tous ses éléments à l'eau douce, de le sécher et de le lubrifier de nouveau. Avec des nettoyages et un entretien diligents, votre moulinet Lew's vous procurera des années de fonctionnement fiable et performant.

#### MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Al aplicar lubricante a su carrete Speed Spool, evite usar aceite multiusos. Use aceites o grasas ligeras hechas para carretes de pesca. Aplique aceite a todos los rodamientos, el cigüeñal y el engranaje helicoidal. Aplique grasa a los bujes, engranajes de piñón, engranajes impulsores y engranajes del cigüeñal.

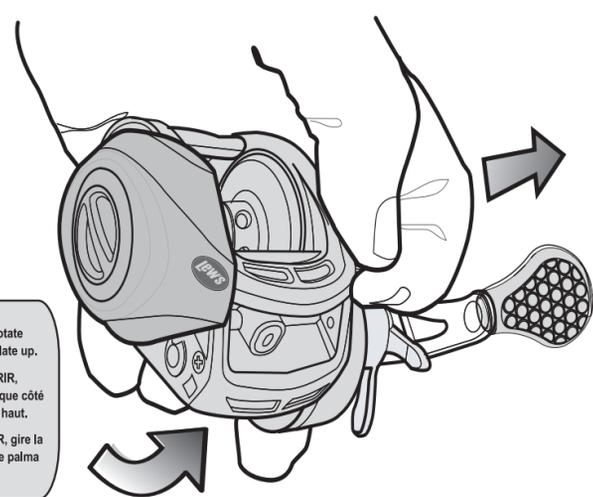
Después de usarlo, debe inspeccionar que el carrete no tenga polvo o arena y limpielo si hay una acumulación excesiva. Si su carrete ha tenido contacto con agua salada, es importante enjuagar todas las piezas con agua y volver a lubricar el carrete. Mediante una limpieza y mantenimiento diligente su carrete Lew's le proporcionará años de confiabilidad y desempeño sin problemas.

To remove palming sideplate pull locking pin (63) away from reel body.

Pour enlever le flasque côté palme, tirez la goupille de verrouillage (63) pour l'extraire du corps du moulinet.

Para retirar la placa lateral de palma jale el perno bloqueador (63) del cuerpo del carrete.

fig 1



1. Pull and hold spring loaded locking pin(63).

1. Tirez et tenez la goupille de verrouillage à ressort (63).

1. Jale y sostenga el perno bloqueador cargado por resorte (63).

2. TO OPEN, rotate palming sideplate up.  
2. POUR OUVRIR, tournez le flasque côté palme vers le haut.  
2. PARA ABRIR, gire la placa lateral de palma hacia arriba.

#### One Year Limited Warranty

For warranty registration go to [lews.com](http://lews.com)

#### Garantie limitée de 1 an

Pour de l'information sur la garantie, allez à [lews.com](http://lews.com)

#### Garantía limitada por un año

Para registrar la garantía, visite [lews.com](http://lews.com)

CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZ	CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZ	CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZ
1	ARMAZÓN	46	ARANDELA DE ARRASTRE-D1		DE LA MANIVELA
2	PLACA DE LA BARRA DEL EMBRAGUE-R	47	ARANDELA DE ARRASTRE-A	87	TORNILLO RETENEDOR DE LA TUERCA DE LA MANIVELA
3	PLACA DE LA BARRA DEL EMBRAGUE-L	48	ARANDELA DE ARRASTRE-D2	88	BOBINA
4	BARRA DEL EMBRAGUE	49	ARANDELA DEL MANGUITO	88X	ENSAMBLE DE LA BOBINA
6	TORNILLO DE LA BARRA DEL EMBRAGUE	50	MANGUITO	89	RODAMIENTO DE BOLAS
7	ENSAMBLE DEL ENROLLADO AUTOMÁTICO	51	PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE	90	PASADOR
8	TUBO	51X	ENSAMBLE DE LA PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE	91	BRAKE HOLDER
9	EJE HELICOIDAL	53	EMBRAGUE DE UN SOLO SENTIDO	92	BRAKE SHOE
10	RODAMIENTO DE BOLAS	54	ANILLO "O"	93	BRAKE SHOE SPRING
12	RODILLO(S)	55	RODAMIENTO DE BOLAS	94	MAGNET PLATE
13	PASADOR DEL EJE HELICOIDAL	56	RETENEDOR DE RODAMIENTO	95	TORNILLO RETENEDOR DE LA TUERCA DE LA MANIVELA
15	ARANDELA DEL EJE HELICOIDAL (B)	57	TAPA DE CONTROL DEL LANZAMIENTO	96	PLACA LATERAL DE PALMA
17	ANILLO EN E	57X	ENSAMBLE DE LA TAPA DE CONTROL DEL LANZAMIENTO	96X	ENSAMBLE DE LA PLACA LATERAL DE PALMA
18	PILAR	58	MARCADOR	98	DISCO DE CONTROL
19	PASADOR DE ENROLLADO AUTOMÁTICO	59	PLACA DE MARCADOR	99	CUBIERTA DE LA BOBINA
20	ESPACIADOR (OPCIONAL)	60	RETENEDOR DE LA PLACA DE MARCADOR	100	MAGNET HOLDER
21	TUERCA DE ENROLLADO AUTOMÁTICO	61	ARANDELA DE TENSION	105	TORNILLO DE LA CUBIERTA DE LA BOBINA-3
22	CUBIERTA FRONTAL	62	ESPACIADOR DE BOBINA-B	106	ESPACIADOR DE BOBINA-A
23	TORNILLO DE LA CUBIERTA FRONTAL-2	63	PERNO BLOQUEADOR	107	RODAMIENTO DE BOLAS
24	RODAMIENTO DE BOLAS	64	ANILLO EN E	108	RETENEDOR DEL RODAMIENTO
25	CIGÜEÑAL	65	MUELLE DEL PERNO BLOQUEADOR	114	ARANDELA
26	RODILLO-L	66	TORNILLO DE LA PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE-A	116	TORNILLO DE LA PLACA DE LEVA-B
28	RODILLO-Q- ARANDELA-B	67	TORNILLO DE LA PLACA LATERAL DEL ENGRANAJE-B	121	MUELLE DE LA LEVA DESLIZANTE
29	PLACA DE APOYO	69	TAPA DEL PUERTO DE LUBRICACIÓN	122	LEVA DESLIZANTE-H
30	ANILLO EN E	70	TORNILLO DE LA TAPA DEL PUERTO DE LUBRICACIÓN	123	TORNILLO DE LA LEVA DESLIZANTE
31	TORNILLO DE LA PLACA DE APOYO-2	71	ARANDELA DEL MUELLE DEL ARRASTRE-2	124	LEVA DESLIZANTE-D
33	LEVA DEL EMBRAGUE	72	PORTA MARCADOR	125	MUELLE DEL MARCADOR
34	MUELLE DEL EMBRAGUE	73	ARRASTRE DE ESTRELLA	126	ESPACIADOR DE LA CUBIERTA DE LA BOBINA (OPCIONAL)
35	PALANCA DE ARRANQUE	73X	ENSAMBLE DEL ARRASTRE DE ESTRELLA	127	PLACA DE ENLACE
36	MUELLE DE LA PALANCA DE ARRANQUE	74	MARCADOR	128	TORNILLO DE LA PLACA DE ENLACE (OPCIONAL)
37	PLACA DE LEVA	75	PLACA DE MARCADOR	134	ARANDELA DEL SPEED KEEPER
38	TORNILLO DE LA LEVA DEL EMBRAGUE-2	76	RETENEDOR DE LA PLACA DE MARCADOR	135	TORNILLO DEL SPEED KEEPER
39	YUGO DE PIÑÓN	77	ARANDELA DE LA MANIVELA	136	MUELLE DEL SPEED KEEPER
40	ENGRANAJE DE PIÑÓN	78	MANIVELA	155	BUJE
41	MUELLE DEL YUGO DE PIÑÓN (2)	78X	ENSAMBLE DE LA MANIVELA	166	ARANDELA
42	RUEDA DENTADA	79	RODAMIENTO DE BOLAS-2		
43	ARANDELA DE LA RUEDA DENTADA	80	PERILLA DE LA MANIVELA-2		
44	ENGRANAJE TRANSMISOR	81	RODAMIENTO DE BOLAS-2		
45	ARANDELA DE ARRASTRE-L	82	TORNILLO DE LA PERILLA DE LA MANIVELA-2		
		83	TAPA DE LA PERILLA DE LA MANIVELA-2		
		85	TUERCA DE LA MANIVELA		
		86	RETENEDOR DE LA TUERCA		

For professional cleaning and maintenance contact: Lew's Speed Services Phone: 417-522-1093 FAX: 1-417-881-5387 service@lews.com

Pour le nettoyage et l'entretien professionnels, contactez : Lew's Speed Services Téléphone : 417-522-1093 Télécopieur : 1-417-881-5387 service@lews.com

Para obtener una limpieza y mantenimiento profesional comuníquese con: Lew's Speed Services Teléfono: 417-522-1093 FAX: 1-417-881-5387 service@lews.com

